



**Von Schauspielern lernen -  
mithilfe von Schauspieltechniken authentischer Dolmetschen  
2-tägiges Seminar  
22./23.04.2017**

**Hamburg**

Gebärdensprachdolmetscher/-innen verkörpern im Rahmen ihrer täglichen Arbeit die verschiedensten Rollen und müssen diese z. B. beim Dolmetschen von Dialogen überzeugend darstellen. Auf's Stichwort müssen innerhalb kürzester Zeit Stimmungen und Gefühle transportiert oder Bilder erzeugt werden.

In diesem Workshop können sich Gebärdensprachdolmetscher/-innen anhand verschiedener Schauspielübungen und -techniken ausprobieren, um so den Einsatz von Mimik und Körpersprache beim Dolmetschen zu verbessern. Die Teilnehmer/-innen gewinnen Sicherheit im Einsatz darstellerischer Elemente und erhalten auf diesem Wege wertvolle Anregungen für die tägliche Praxis, um zukünftig noch authentischer zu dolmetschen.

**Dozentin**

Iris Radunz ist in Berlin geboren und schloss an der Hochschule für Schauspielkunst „Ernst Busch“ ihr Schauspielstudium mit Diplom ab. Sie arbeitet als Schauspielerin an Theatern und in Film- und Fernsehproduktionen wie z. B. dem „Tatort“, hat Hörbücher besprochen und führt Regie bei Theaterinszenierungen.

Schon seit vielen Jahren unterrichtet sie zusätzlich als Dozentin im Bereich Schauspiel und nach Weiterbildungen zum Coach und Trainer auch in Seminaren zu den Themen Marketing, Wirkungspotenzial, Zielsetzung und Karriere-Coaching z. B. für Schauspieler, Politiker, Sänger und Unternehmer.

**Seminarsprache**

Seminarsprache ist **Deutsch**.

**Zielgruppe**

Das Seminar richtet sich sowohl an bereits tätige Gebärdensprachdolmetscher/-innen als auch Studierende im Fach Gebärdensprachdolmetschen.



## **Veranstaltungstermin**

Das Seminar findet am **22. und 23.04.2017** jeweils in der Zeit von 10:00 bis 17:00 Uhr statt.

## **Veranstaltungsort**

Der Veranstaltungsort wird noch bekannt gegeben. Die Veranstaltung findet in gut ausgestatteten und zentral gelegenen Räumlichkeiten statt, die sowohl vom Hamburger Flughafen als auch vom Hamburger Hauptbahnhof einfach mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar sind.

## **Anmeldung**

Um Dich anzumelden, sende bitte das ausgefüllte Anmeldeformular von Seite 4 als Scan oder Foto an [info@semido.de](mailto:info@semido.de).

Anmeldeschluss ist am **02.04.2017**.

## **Teilnahmegebühr**

Die Teilnahmegebühr beträgt **249,00 €** (inkl. USt.). Für Studierende gewähren wir einen Rabatt; der Preis beträgt dann nur **229,00 €**. Du erhältst eine Rechnung mit allen nötigen Zahlungsinformationen, sobald die Mindestteilnehmerzahl erreicht ist.

Die Teilnahmegebühr beinhaltet neben dem Seminar eine Urkunde zur Teilnahmebestätigung und kostenlose Getränke und kleine Knabbereien wie Kekse oder Obst, die für Euch am Veranstaltungsort bereit stehen. Die Kosten für Unterkunft und sonstige Mahlzeiten sind nicht inklusive.

## **Stornierungsbedingungen**

Stornierungen müssen schriftlich an die E-Mail-Adresse [info@semido.de](mailto:info@semido.de) erfolgen. Sie sind erst nach Bestätigung durch den Veranstalter wirksam.

Bei einer Stornierung ab 7 Tage vor Anmeldeschluss werden 100 %, davor 50 % der Teilnahmegebühr fällig.

Umbuchungen auf Ersatzteilnehmer sind gegen eine Gebühr von 25,00 € möglich.



### **Wichtige Hinweise**

Teilnehmerplätze werden in der Reihenfolge des Eingangs der Anmeldungen vergeben. Die Veranstaltung findet statt, wenn die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird.

Bitte buche Deine Reise und Unterkunft erst nachdem die Durchführung der Veranstaltung von uns bestätigt wurde. Eine entsprechende Information erhältst Du spätestens am ersten Werktag nach Anmeldeschluss. Im Falle einer Absage der Veranstaltung können Reise- oder Unterkunftskosten nicht erstattet werden.

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

### **Weitere Fragen**

Für weitere Informationen wende Dich bitte an:

Semido  
Ole Petersen  
E-Mail: [info@semido.de](mailto:info@semido.de)



## Anmeldeformular

2-tägiges Seminar „Von Schauspielern lernen“, 22./23.04.2017, Hamburg

Vorname:	
Nachname:	
Straße:	
Ort:	
Postleitzahl:	
Land:	
E-Mail-Adresse:	
Handynummer (mit Ländervorwahl):	
Name und Anschrift der Firma oder des Arbeitgebers (nur, falls die Rechnung auf diese(n) ausgestellt werden soll):	
Int. Umsatzsteueridentnummer des Rechnungsempfängers (wenn nicht vorhanden, lokale Steuernummer):	

Hiermit melde ich mich für das oben genannte Seminar an.

Ich bin mir bewusst, dass weder die Veranstalter noch die Dozenten für Schäden oder Verluste an teilnehmenden Personen oder deren Eigentum haftbar gemacht werden können, die während des Seminars, begleitender Aktivitäten oder des damit verbundenen Aufenthalts in Hamburg eintreten.

Ich möchte zukünftig Informationen über Veranstaltungen von Semido erhalten:

Ja       Nein

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift